

افسانوی اور غیر افسانوی ادب کا ارتقاء

افسانوی ادب کا ارتقاء

دنیا کی بیشتر زبانوں کی طرح اردو میں بھی نشر کا آغاز شاعری کے بعد ہوا۔ جدید تحقیق کے مطابق اردو نشر کی ابتداء آٹھویں صدی ہجری سے ہوئی اور نظم کی طرح نثر کے ابتدائی نمونے چھوٹے چھوٹے مذہبی رسالے اور صوفیا کے ملفوظات (وہ باتیں یا گفتگو جو کسی شخص سے سن کر لکھی جاتی ہیں) ہیں۔ میراں جی شمس الخشاق، برہان الدین جامن، شیخ عین الدین گنج اعلم نے نثر میں کچھ مذہبی رسالے لکھے۔ مذہبی رسالے لکھنے کی بڑی وجہ یہ تھی کہ عام لوگ دلی زبان جانتے تھے، اس لیے صوفیائے کرام اپنے خیالات عام لوگوں تک پہنچانے کے لیے دلی بولیوں اور زبانوں کا استعمال کرتے تھے۔ دکن میں مشہور شاعر ملا وہبی نے نثر میں سب رس لکھی۔ جسے اس دور کی کامیاب ادبی نشر کہا جاسکتا ہے۔ اس کی زبان بڑی عام فرم ہے۔

شانی ہند میں اردو نشر کی ابتداء محمد شاہی عہد (۱۹۷۸ء۔ ۱۷۴۰ء) سے ہوتی ہے۔ جب ۱۷۳۱ء میں فضل علی فضلی نے ملا حسین واعظ کا شفیقی کی مشہور فارسی کتاب روضۃ الشہداء کا اردو میں آزاد ترجمہ کیا۔ اس میں کربلا کے سانحے اور امام حسینؑ اور ان کے رفقاؤ کی شہادت کا بیان ہے۔ اور نگ زیب کی وفات (۱۷۰۰ء) کے بعد مغل سلطنت کے زوال کے ساتھ فارسی کا رواج بھی کم ہو رہا تھا۔ اس لیے فارسی اور عربی سے مذہبی، نیم مذہبی اور صوفی پرہنچی کتابیں اردو میں منتقل ہونے لگیں۔ ۱۷۵۰ء میں میر حسین عطا تحسین نے ایک فارسی داستان قصہ چہار درویش کا نظر زمرع کے نام سے اردو میں ترجمہ کیا۔ اٹھارویں صدی کی آخری دہائیوں میں دہلی کے مشہور عالم دین شاہ ولی اللہؒ کے تیسرے بیٹے شاہ رفع الدینؒ نے ۱۷۸۶ء میں قرآن پاک کا لفظی ترجمہ اردو میں کیا۔ اس کے بعد ان کے چھوٹے بھائی شاہ عبدالقدوسؒ نے ۱۷۹۰ء میں قرآن پاک کا اضافتی ترجمہ کیا اس ترجمے میں وہی زبان استعمال کی ہے جو اس وقت عوام میں رائج تھی۔ اس سے کچھ پہلے نواب عیسوی خاں نے قصہ ”مہر افروز و دلبر“ کے نام سے اردو میں داستان لکھی۔ شاہ عالم ثانی نے ”عجائب القصص“ کے نام سے ایک داستان ۱۷۹۲ء۔ ۱۹۰۳ء

میں عام فہم زبان میں لکھی ایسی زبان جو قاعده مغلی میں عام طور پر بولی جاتی تھی۔

آئیے اب افسانوی ادب کا جائزہ لیں۔ افسانوی ادب میں داستان، ناول اور افسانے شامل ہیں۔

داستان

۱۸۰۰ء میں کلکتہ میں فورٹ ولیم کالج قائم کیا گیا جس میں نئے آنے والے انگریزوں کو ہندوستان کی کئی زبانیں سکھانے کا انتظام تھا۔ ان زبانوں میں اردو کو بہت اہمیت حاصل تھی کیونکہ اردو ہی وہ زبان تھی جو ملک کے بہت سے حصوں میں بولی اور سمجھی جاتی تھی انگریز اسے عام طور سے ہندوستانی کہتے تھے اور اسی کو یہاں کی عام زبان قرار دیتے تھے۔ اس کالج میں اہم روں ادا کرنے والے ڈاکٹر جان گلکرسٹ جو ایسٹ انڈیا کمپنی کے ملازم تھے وہ ۱۸۷۴ء میں ہندوستان پہنچاں کو ہندوستانی زبان سے دچپسی پیدا ہو گئی اور انہوں نے قواعد لغت اور بول چال کی زبان پر انگریزی اور اردو میں کئی کتابیں لکھیں۔ فورٹ ولیم کالج میں ڈاکٹر گلکرسٹ شعبہ ہندوستانی کے گمراں مقرر ہوئے۔ ڈاکٹر گلکرسٹ نے دیکھا کہ اردو میں شاعری کے مقابلہ میں نشر بہت کم ہے جو نثری کتابیں ہیں ان میں پیشتر مذہبی ہیں جن سے اردو زبان کی تعلیم نہیں دی جاسکتی تھی۔ اس لیے انہوں نے فارسی اور سنسکرت وغیرہ سے ترجمہ کرنے کے لیے تصنیف و تالیف کا شعبہ قائم کیا اور اس کے لیے جن اردو، ہندی ادیبوں کو باقاعدہ ملازم رکھا گیا ان میں میر امن، میر بہادر علی حسین، حیدر بخش حیدری، تارنی چرن، میر شیر علی افسوس، مرزا علی لطف، مظہر علی خاں ملا، کاظم علی جوان، نہال حیدر لاہوری، یعنی نرائیں جہاں اور لولال جی کے نام نمایاں ہیں۔ فورٹ ولیم کالج میں ادیبوں سے پیشتر ایسی کتابیں لکھوائی گئیں جو عام دچپسی کی داستانیں یعنی اصلاحی، اخلاقی تاریخی اور تعلیمی موضوعات پر مبنی تھیں۔ ان کتابوں کی زبان انتہائی سیدھی سادی تھی۔ گلکرسٹ کی کوشش تھی ہندوستانی شعبہ اور ہندوستانی زبان (اردو) ہر اعتبار سے ترقی کرے اس کا ادب بھی ترقی یافتہ زبانوں کے ادب کی طرح ممتاز درجہ حاصل کرے اور خاص و عام میں مقبول ہو جائے۔ فورٹ ولیم کالج کی کتابوں میں میر امن کی کتاب باغ و بہار کو سب سے زیادہ مقبولیت اور شہرت حاصل ہوئی۔ فورٹ ولیم کالج کے علاوہ دوسرے مقامات پر بھی اردو نثر میں کتابیں لکھی جا رہی تھیں۔ انشاء اللہ خاں انشانے اردو میں ایک کہانی رانی کیتیکی اور کنوار دوے بھان کے نام سے لکھی جس میں فارسی یا عربی کے الفاظ استعمال نہیں کئے۔ لکھنؤ میں رجب علی بیگ سرور نے ۱۸۲۳ء میں فسانہ عجائب لکھی۔ یہ کتاب رنگین اور مقتضی نثر میں ہے۔

اسی زمانے میں سب سے اہم بات یہ ہے کہ مشہور شاعر مرزاغالب نے اپنے عزیزوں، دوستوں اور شاگردوں کو اردو میں خط لکھنے شروع کیے۔ ان خطوط کی سادگی، نظرافت اور شفگنگی کا جواب نہیں، غالباً ایک انقلابی مزاج رکھتے تھے۔ انہوں نے خط و کتابت کے تمام قاعدوں سے گریز کیا۔ خطوط میں دل کی باتیں لکھیں اور بے تکلف طرز تحریر ایجاد کیا۔ اسی عہد میں غالباً کے ایک عزیز خواجہ امان نے بھی فارسی کی مشہور داستان بوستان خیال کا ترجمہ اردو میں کیا۔ اس دور کے نثر لکھنے والوں میں غلام

تالیف: دو چیزوں کو باہم ملانا یا جمع کرنا

موضوعات: موضوع کی جمع

افسانوی اور غیر افسانوی ادب کا ارتقاء

gs\Administrator\Desktop
Print\nOTE\NOTE2.tif
not found.

امام شہید اور غلام غوث بے خبر کے نام بھی قابل ذکر ہیں۔

ناول

ناول انگریزی زبان کا لفظ ہے جس کے لفظی معنی انوکھے اور عجیب یا نرالے کے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ انگریزی کے اثر سے ناول اردو میں آیا۔ لیکن اردو نشر کی تاریخ میں داستانوں کا دور ختم ہونے کے بعد بیسویں صدی تک کے زمانے میں، سورج پور کی کہانی، سبودھی کھودھی، داستان جیلے خاتون اور خط تقدیر کے علاوہ کہانیوں کے ایک مجموعے مراد النساء کی موجودگی یہ ثابت کردیتی ہے کہ ناول اردو ادب میں بہت پہلے سے موجود ہے۔ پھر ڈپٹی نذری احمد کے ناول اردو ادب میں اپنی افادیت اور اہمیت رکھتے ہیں۔ نذری احمد نے اپنے ناولوں کو سماج میں پھیلی برائیاں دور کرنے کا ذریعہ بنایا۔ ان کا مقصد قوم کی ہنی اور معاشری پستی کو دور کرنا تھا۔ ان کا ناول فتنی اعتبار سے قدرے کمزور ہی مگر یہ سچ ہے کہ انہوں نے اپنے ناولوں کے ذریعے اردو نشر کو نیا انداز بخشنا ہے۔ دلی اور خاص طور سے عورتوں کی زبان پر انہیں قدرت حاصل تھی۔

اردو ناول نگاری میں ڈپٹی نذری احمد کے بعد دوسرا ہم نام پہنچت رتن ناٹھ سرشار کا ہے۔ یہ لکھنؤ کے رہنے والے تھے۔ انہوں نے بڑے عرصے تک ”اوده اخبار“ کی ادارت کی اور ”فسانہ آزاد“، ”جام سرشار“، سیر کھسار، کامنی پچھڑی لہین، پی کہاں، کشم دھم اور خدائی فوجداری جیسی مشہور کتابیں لکھیں۔ ”فمانہ آزاد“ تو سرشار کا شاہکار سمجھا جاتا ہے۔ اس میں لکھنؤی تہذیب اور وہاں کی روزمرہ زندگی کی بڑی جاندار عکاسی کی گئی ہے۔ سرشار کا یہ طویل افسانہ صرف لکھنؤی تہذیب کا نمائندہ نہیں بلکہ داستان اور ناول کے درمیان کی ایک اہم کڑی ہے۔

اسی زمانے کے دوسرے ہم ناول نگار عبد الحليم شریر ہیں۔ شرر کا تعلق بھی لکھنؤ سے ہے۔ لیکن انہوں نے عمر کا ابتدائی زمانہ گلکتہ میں بسر کیا۔ بیس سال کی عمر میں لکھنؤ واپس آئے۔ شررنے بے انتہا لکھا۔ ان کی کتابوں کی تعداد تقریباً 102 ہتاً جاتی ہے اور اس میں زیادہ تر ناول ہیں۔ ”فردوس بریئ“، ”ایام عرب“، ”حسن کاڈاک“، منصور موبہنا، فتح اندرس، ملک العزیز ورجنا اور مینابازار وغیرہ مشہور ناول ہیں۔ ”ملک العزیز ورجنا“، ان کا پہلا ناول ہے جو 1888ء میں لکھا گیا۔ شرر کے ناولوں کے موضوعات زیادہ تر تاریخی ہیں۔ انہوں نے ہم چند رچڑھی کے ناول ”دریش نندی“ کا ترجمہ بھی اردو میں کیا۔

عبد الحليم شرر کے بعد ناول نگاری کا جو دور شروع ہوا اس میں مرزا محمد ہادی رسو، محمد سعید اور مشی سجاد حسین وغیرہ ہم نام ہیں۔ مرزا ہادی رسو کا ”امراً وجان ادا“ 1899ء میں لکھا گیا جو مرزا کا شاہکار ہے۔ مرزا رسو نے اس ناول میں ناول کے فن کا پورا خیال رکھا ہے۔ لکھنؤ کے ایک خاص طبقہ اور لکھنؤ کے تہذیتی زوال کی تصویر کشی رسو نے بڑی فن کاری سے کی ہے۔ اس کے علاوہ بھی انہوں نے ”ذات شریف“، ”اختری بیگم“، ”شریف زادہ اور افشاۓ راز“، جیسی کتابیں لکھیں لیکن وہ شہرت نہ ملی جو ”امراً وجان ادا“ کے حصہ میں آئی۔

مشی سجاد حسین کے ناول ”طرح دار لوگوں“، ”حاجی بغلول، حمق الذی“، ریاض خیر آبادی کا ”دل ناشاد“ اور قاری سرفراز حسین کا ”شادہ رعناء“ بھی اس دور کے اہم ناول ہیں۔ جن میں زبان و بیان کے دلکش نمونے بھی ملتے ہیں اور ناول کی فنی خوبیاں بھی کم و بیش موجود ہیں۔ راشد الخیری نے بہت سے ناول لکھے جن کا موضوع گھریلو خواتین اور ان کے مسائل ہیں۔ راشد الخیری بھی اچھی نشر لکھتے تھے۔ لیکن ان کے یہاں دکھ اور غم کے سامنے گھرے ہیں۔ ان کے ناولوں کے نام ”صحیح زندگی“، ”شام زندگی“، ”غیرہ بھی اسی تاثر کو پیش کرتے ہیں۔

انیسویں صدی میں اردو نثر کا افسانوی ادب ترقی کر چکا تھا۔ بدلتے ہوئے سیاسی حالات اور صنعتی ترقیوں نے اردو نثر کے میدان کو بھی بہت وسیع کیا اور بیسویں صدی کے ابتدائی دور میں پہنچتے پہنچتے اردو نثر میں نہ صرف کہانی، ناول اور افسانے نے ترقی کی بلکہ تحقیق، تقدیم اور طنزیہ و مزاحیہ ادب کا بھی اچھا خیرہ اکٹھا ہو گیا۔

ساری دنیا میں بیسویں صدی میں ہونے والی تبدیلیوں، سامنے اور میشنوں کی ترقیوں، قومی انقلابی اور ادبی تحریکوں کا اثر ہندوستانی عوام اور ان کے ادب پر بھی خاص اپڑا۔ پھر یہاں آزادی کی جدوجہد اور آزادی ملنے کے بعد تباہی و خون ریزی، غربت، بے روزگاری، بیماری، تعلیمی پستی، تہذیب اور روایات سے دوری، نئے اور پرانے کی کش مشکل، بے اعتباری، خود غرضی، سماجی بھیجید بھاؤ جیسے سینکڑوں مسائل اٹھ کھڑے ہوئے۔ اردو ناول، ڈرامے اور افسانے، نے ان مسائل کی صحیح اور سچی تصویریں پیش کیں۔ اس دور کے اردو ادبیوں نے ان مسائل سے متعلق بے شمار افسانے، ڈرامے اور ناول لکھے۔ اپنی تحریروں کے ذریعے قوم اور ملک کی بہتری اور ترقی اور انسان دوستی کے جذبات کو عام کیا۔ اس اعتبار سے ان ادبیوں اور مصنفوں میں پرمیم چند بہت اہمیت رکھتے ہیں۔

پرمیم چند ترقی پسند بھی تھے گاندھی و ادی بھی اور وطن دوست بھی۔ انہیں ملک، قوم اور اس کے تمام مسائل سے دلچسپی تھی۔ انہوں نے بہت سے ناول اور ڈھیروں افسانے لکھے جن میں زندگی کی گھنٹیوں کو سلسلہ نے کی کوشش کی اور سچائی اور حقیقت کو آسان، سادہ اور پراثر انداز میں پیش کیا۔ اسرار معاهد، بیوہ، کشنا، نرملاء، روٹھی رانی، جلوہ ایثار، بازار حسن، گوختہ عافیت، میدان عمل اور گئوان وغیرہ ان کے اہم ناول ہیں۔

پیش رو: آگے چلنے والا

سجاد ظہیر کا ”لندن کی ایک رات“، کرشن چندر کے ”جب کھیت جاگے“، ”بیکست“، ”ایک عوت ہزار دیوانے“، ”عصمت چنتائی“ کے ناول ’ضدی‘، مخصوصہ، طیہی کیس، سودائی، عزیز احمد کا ایسی بلندی ایسی پستی گریز، خدیجہ مستور کا آنگن، قرۃ العین حیدر کا ”آگ کا دریا“، میرے بھی صنم خانے، چاندنی بیگم، گردش رنگ چین، احسن فاروقی کا شام اودھ اور فیاض علی کا ”انور شیخ“ وغیرہ ایسے ناول ہیں جنہوں نے اپنے زمانے کی بھرپور عکائی کی ہے اور ناول کے فنی تقاضوں کو پورا کرتے ہوئے

افسانوی اور غیر افسانوی ادب کا ارتقاء

gs\Administrator\Desktop
Print\nOTE\NOTE2.tif
not found.

زبان اور بیان کے بھی اچھے تجربے کیے ہیں۔

موجودہ زمانے میں بھی جوار و ناول نگار اپنے دور کے حالات اور واقعات کو ہتھ ہنگ سے پیش کر رہے ہیں۔ ان میں قرة العین حیدر، جیلانی بانو، آمنہ ابو الحسن، قاضی عبدالستار، جو گیند رپال وغیرہ خاص طور سے اہمیت رکھتے ہیں۔ ان لوگوں نے اردو ناول کا ایک معیار قائم کیا، اس کے فن کو سنوار اور اردو نشر کے تخلیقی حسن کو تکھارا رہے۔

افسانہ

افسانہ اردو نشر کی اہم صنف ہے۔ ظاہر میں چھوٹی سی کہانی اپنے اندر بہت وسعت اور گہرائی رکھتی ہے۔ یہ غزل کی طرح کم الفاظ میں بڑی بات بیان کرتا ہے اور زندگی کے ہر پہلو کی نمائندگی اس کے ذریعہ کی جاتی ہے اردو نشر میں افسانے کی روایت تو پریم چند سے، بہت پہلے شروع ہو چکی تھی۔ سجاد حیدر بیلدرم، نیاز فتح پوری اور سلطان حیدر جوش نے بہت سے ترکی افسانوں کے ترجمے بھی کیے اور اردو میں افسانے لکھے بھی۔ ان کے افسانوں میں عام طور سے وہ دلکشی، رنگینی اور رومان پایا جاتا ہے جو اس دور کا تقاضا تھا۔

رفتہ رفتہ ملک اور سماج میں ہونے والی تبدیلیوں، مغربی اثرات اور ترقی پسند تحریک کے مقاصد نے اردو افسانے کو نیارنگ روپ بخشندا کیا۔ رومان بھری فضاؤں سے نکل کر حقیقت سے قریب ہو گئی۔ مشی پریم چند نے افسانے کو منحصر بھی کیا اور زندگی کا ترجمان بھی بنادیا۔ انہوں نے زندگی کی بے شمار چھوٹی بڑی سچائیوں، خوشیوں اور غمتوں کو اپنی کہانیوں کے ذریعے بیان کیا۔ ہندوستان کے دیہاتوں کی خوبصورتی، وہاں کے عوام کی سادگی، خلوص، ان کی پریشان حالی، مفلسی اور بے کسی کی بڑی واضح تصویریں پریم چند کے افسانوں میں نظر آتی ہیں۔ انہوں نے ملک میں پھیلی خام خیالی، تنگ نظری، جہالت، بے جارسم و رواج کی پابندی کے خلاف آواز اٹھائی۔ ان کے افسانے واقعات کے ترجمانی کرنے کے ساتھ ہی زبان کی سادگی، سلاست، صفائی اور جذباتی خلوص کا بھی اچھا نمونہ ہیں۔ ان کی کہانیوں کے مجموعے سوز وطن، پریم پچھی، پریم پتیسی، واردات، خواب و خیال، خاک پروانہ، آخری تھفہ، دودھ کی قیمت اور دیہات کے افسانے کے نام سے شائع ہوئے۔

پریم چند نے اردو افسانے میں سادگی اور حقیقت نگاری کی جو روایت قائم کی اس کو آگے بڑھانے کی کوشش ان کے زمانے کے اور بھی بہت سے افسانہ نگاروں نے کی۔ علی عباس حسین، عظیم کریمی، سدرشن بالی اور اپندرناٹھ اٹک تو اس سلسلے میں خاص طور سے قابل ذکر ہیں۔

اردو کے افسانوی ادب میں سجاد حیدر، رشید جہاں، احمد علی اور محمد الظفر کے افسانوں کا مجموعہ "انگارے" جو 1933 میں لکھنؤ سے شائع ہوا، بہت اہم ہے۔ اس کی اشاعت نے اردو ادب میں تھمکہ مچا دیا۔ ان لوگوں نے پرانی روایات، سماجی بے

اعتدالیوں اور فضول رسموں کے خلاف آواز اٹھا کر اردو افسانے کو بے خوف اور بے باک اسلوب بخشتا۔

کرشن چندر، سعادت حسن منشو، راجندر سنگھ بیدی، عصمت چنتائی، ممتاز مفتی، حیات اللہ انصاری، اختر حسین رائے پوری، اختر اور نیوی، خواجہ احمد عباس، غلام عباس، ہاجرہ مسرور، خدیجہ مستور، بلونت سنگھ، اشغالق احمد وغیرہ وہ افسانہ نگار ہیں جنہوں نے افسانے کے فن کو ترقی دی۔ ان میں سے بہت سے لوگوں نے افسانے بھی لکھے اور اچھے ڈرامے بھی۔ ان کی تحریروں میں سماجی شعور بھی ہے، انسانی جذبات کی گری بھی اور فن کی لطافتیں بھی۔

اردو افسانے کا سفر جاری ہے اور موجودہ دور کے ادبی، سماجی، سیاسی، تہذیبی غرض ہر طرح کے معاملات کو افسانہ نگار بہتر انداز میں پیش کر رہے ہیں۔ ان میں قرة العین حیدر، جیلانی بانو، قاضی عبدالستار، جو گندر پال اور اقبال متنی، احمد ندیم قاسمی وغیرہ کے نام خاص اہمیت رکھتے ہیں۔ ان لوگوں نے افسانے کے فن کو جس انداز سے برتا ہے اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ اردو کے افسانوی ادب نے ترقی کی بہت سی منزلیں طے کر لی ہیں۔ موضوعات کی جدت، بیان کی شفاقتی، خیال کی ندرت اور فن کی جو لاطافت اس دور کے افسانے میں پائی جاتی ہے وہ افسانے کے فن کی بقا اور اردو نشر کی ترقی کا پتہ دیتی ہے۔

غیر افسانوی ادب کا تعارف

غیر افسانوی ادب میں تذکرہ نگاری، تحقیق و تقدیم، مکاتب، مضمون نگاری، صحافت، طنز و مزاح، آپ بیتی، خاکہ نگاری، انشائی، روپریتائی اور سفرنامے شامل ہیں۔ آئیے اب غیر افسانوی ادب کا جائزہ لیں۔

تذکرہ نگاری

اردو میں تذکرہ نگاری کا آغاز فارسی کے زیر اثر اٹھارویں صدی میں ہوا۔ اردو شعراء کا پہلا دستیاب تذکرہ میر کا نکات اشعر اے۔ اس کا سال تصنیف ۱۸۸۰ء ہے۔ اس وقت سے انسیویں صدی کے وسط تک بے شمار تذکرے فارسی میں لکھے گئے جن میں سے بیشتر شائع ہو چکے ہیں۔ جدید تذکرہ نگاری کی ابتداء مولانا محمد حسین آزاد کے تذکرہ آب حیات سے ہوتی ہے۔ جو ۱۸۸۰ء میں شائع ہوا۔ آب حیات تاریخ اور تذکرہ کی درمیانی کڑی ہے۔

آب حیات سے پہلے جو تذکرے لکھے گئے ان میں شاعر کا نام، شخص، استاد کا نام، سکونت وغیرہ کا ذکر کر کے کلام پر ایک دو جملوں میں تبصرہ جسے ہم تقدیم کے ابتدائی نقوش کہ سکتے ہیں اور چند اشعار کا انتخاب آب حیات میں نہ صرف یہ شعر کے حالات زندگی اور دلچسپ اہم واقعات، کلام کا انتخاب اور شفاقتی انداز میں کلام پر تبصرہ کیا گیا ہے۔ آب حیات کے بعد جو

افسانوی اور غیر افسانوی ادب کا ارتقاء

gs\Administrator\Desktop
Print\nOTE\NOTE2.tif
not found.

تذکرے سامنے آئے ہیں ان میں آثار اشعراء نجد شعراء، جلوہ حضر، یادگارِ ضیغم، آب بقا، گل رعناء، خم خانہ جاوید وغیرہ قابل ذکر ہیں۔

تقتید

پیش رو آگے چلنے والا

غیر افسانوی ادب میں تقتید ادب کا ایک اہم شعبہ ہے تقتید کا مقصد ہے تخلیقات کا پرکھنا فتنی خوبیوں اور خامیوں کا جائزہ لینا۔ اور فیصلہ کرنا ہے۔ اردو تقتید کے ابتدائی نقوش تو تذکروں میں ظریف ہے ہیں لیکن تقتید کا باقاعدہ آغاز مولا نا الطاف حسین سے ہوتا ہے جب انہوں نے مقدمہ شعرو شاعری لکھا۔ حالی صحیح معنوں میں اردو تقتید کے پیش رو ہیں حالی کے بعد ان کے ہم عصر شبیل نعمانی نے شعر الحجم کے حصہ چہارم میں اردو شاعری کے مختلف پہلوؤں پر سیر حاصل روشنی ڈالی۔ تحقیق کرنے کے لیے خلوص اور سکون کی ضرورت پیش آتی ہے اس لیے کم لوگ ہی اس کی طرف راغب ہوتے ہیں۔ اردو میں سرسید نے تحقیق کی طرف توجہ دی۔ ان کے بعد مولوی عبدالحق، پنڈت وَتَّه تریا کیفی محمود شیرانی، حبیب الرحمن خاں شیروانی، سید مسعود حسین رضوی ادیب، قاضی عبدالودود، ڈاکٹر محمدی الدین قادری زور، رشید حسن خاں، مالک رام، خلیق الحجم، شاراحمد فاروقی، پروفیسر گیلان چند جیں نے اپنے تحقیقی کاموں سے شہرت حاصل کی۔

شبیل نے مشرقی انداز کی تقتید کی۔ موازنہ انیس و دیبر میں ان کا یہ تقتیدی طرز نمایاں ہو کر سامنے آیا ہے۔ شبیل کے شاگردوں میں سید سلیمان ندوی اور مولا نا عبد السلام ندوی نے شبیل کی پیروی کی۔ اسی زمانے میں عبد الرحمن بن جنوری اور نیاز فتحوری تاثراتی تقتید نگار کی حیثیت سے سامنے آئے۔ چکبست، مولوی عبدالحق، مجید الدین قادری زور، مجنوں گورکھپوری، فراق گورکھپوری، محمد اکرام، اخت sham حسین، آل احمد سروکلیم الدین احمد اور ممتاز حسین کی تحریروں نے اردو تقتید کے معیار میں اضافہ کیا۔ ان میں سے یہ مشترک نقادوں نے مغربی اصول تقتید کی پیروی کی اس کے باوجود شعرو ادب کی روایات اور تاریخ کو بھی ذہن میں رکھا جس کی وجہ سے ان لوگوں کی تقتید میں توازن اور اعتدال نظر آتا ہے۔ اسی دوران ایسے تقدی نگار بھی سامنے آئے جنہوں نے ترقی پسند ادب کے پس منظر میں شعرو ادب کو پرکھنے کی کوشش کی۔ اردو تقتید کے ضمن میں جن نقادوں کے نام اوپر لیے گئے ہیں ان کے علاوہ اختر حسین رائے پوری، مسعود حسین خاں، اختر، ڈاکٹر سید عبد اللہ، عندلیب شادانی، محمد حسن عسکری، خورشید الاسلام، وقار عظیم، پروفیسر محمد حسن، اور شمس الرحمن فاروقی کے نام قابل ذکر ہیں۔

تحقیق

تقتید کے ساتھ تحقیق کا شمار غیر افسانوی ادب میں ہوتا ہے۔ تقتید اور تحقیق دونوں لازم اور معلوم ہیں تحقیقی عمل بنیادی طور سے تجسس سے شروع ہوتا ہے کیونکہ جب ذہن میں کیوں، کیسے اور کس کے الفاظ ابھرتے ہیں تو یہی الفاظ ہمیں تلاش جستجو میں مصروف کرتے ہیں۔ تحقیق کے لیے محنت، جا فشانی کی اشد ضرورت پڑتی ہے۔

مضمون نگاری

مضمون جسے انگریزی میں ایسے (Essay) کہتے ہیں کسی ایک موضوع پر اظہار خیال کا نام ہے جس میں غور و فکر کے ساتھ کسی موضوع کے تمام گوشوں کو پیش کیا جائے۔ مضمون نگاری کے لیے موضوع کی پابندی نہیں۔ کسی بھی عنوان کے تحت مضمون لکھا جاسکتا ہے۔ ضرورت اس بات کی ہے کہ موضوع سے متعلق مضمون نگار کے خیالات واضح ہوں۔ ان میں وسعت اور معلومات کا خزینہ ہو۔ اردو میں مضامین تعلیمی، اصلاحی، اخلاقی، معاشرتی، تاریخی موضوعات پر لکھے گئے ہیں۔ سر سید احمد خاں پہلے مضمون نگار ہیں جنہوں نے رسالہ تہذیب الاخلاق میں اصلاحی، اخلاقی اور تعلیمی موضوعات پر پابندی سے مضامین لکھے۔

مولانا الطاف حسین حمالی، محمد حسین آزاد، ذکاء اللہ، ماسٹر رام چندر، وحید الدین سلیم، برج زائر چکست، مولانا محمد اسماعیل میرٹھی، عبدالحیم شریر، شیخ عبدالقدیر، ابوالکلام آزاد، مولوی عبدالحق، پیارے لال شاکر، خواجہ غلام السیدین نے اردو مضمون نگاری کی روایت کو آگے بڑھایا۔

سوانح نگاری

سوانح نگاری غیر افسانوی ادب کی ایک اہم صنف ہے۔ سوانح کے لفظ سے عام طور پر یہ سمجھا جاتا ہے کہ یہ کسی ایک شخص کی نجی زندگی اور اس کی تاریخ پر مبنی ہے جب کہ سوانح نہ تو تاریخ ہے نہ محض حالات زندگی۔ سوانح نگاری میں کسی فرد کی زندگی کے نشیب و فراز کی رواد انسیاتی کیتی، سماج کے اثرات کے ساتھ ادبی چاشنی بھی ہوتی ہے۔ اردو میں باقاعدہ سوانح نگاری کا آغاز الطاف حسین حمالی سے ہوتا ہے اس کے بعد شلی دوسرا ہے اہم سوانح نگار ہیں۔

حمالی نے حیات سعدی، یادگار غالب اور سر سید کی سوانح حیات جاوید لکھی۔ شلی نے سیرت نبوی^۱، الفاروق، المامون، سوانح ابوالکلام جیسی سوانح عمریاں لکھیں۔ وحید الدین سلیم کی ایک وصت کی تکمیل اور عبد الرزاق کانپوری کی البرامہ غلام رسول مہر کی غالب، قاضی عبدالغفار کی حکیم اجمل خاں، آثار ابوالکلام آزاد، عبد اللہ ذکر میر، سوانح نگاری کی عمدہ مثالیں ہیں۔ اس کے لیے یونیورسٹی میں لکھے جانے والے مونو گراف میں خواجہ احمد فاروقی کا میر تقی حیات شاعر، خلیق انجم کا مرزا محمد فیع سودا اور صدیق الرحمن قدوالی کا ماسٹر رام چندر مونو گراف کے بہترین نمونے ہیں۔ ایسے ہی بے شمار مونو گراف یونیورسٹیوں میں لکھے گئے ہیں اور لکھے جا رہے ہیں۔

افسانوی اور غیر افسانوی ادب کا ارتقاء

gs\Administrator\Desktop
Print\nOTE\NOTE2.tif
not found.

آپ بیتی یا خودنوشت

سوخ نگاری کی طرح آپ بیتی بھی غیر افسانوی ادب کا ایک حصہ ہے۔ سوخ نگاری اور آپ بیتی میں فرق یہ ہے کہ سوخ نگاری میں زندگی کے کسی خاص شعبے سے تعلق رکھنے والی شخصیت یا ممتاز فرد کے حالات زندگی دوسرا شخص لکھتا ہے جب کہ آپ بیتی میں یہی روادمتعلقہ شخص خود بیان کرتا ہے۔ اس لیے اسے خودنوشت یا آپ بیتی کہتے ہیں۔ اردو میں ابتدائی دور میں شائع ہونے والی خودنوشت تواریخ عجیب ہے اس کا مصنف جعفر تھا بیسری بیسویں صدی میں اردو کے مشہور شاعر ذوق کے شاگرد ظہیر الدہلوی کی خودنوشت داستان غدر ہے خواجہ حسن ظایہ نے خودنوشت ”آپ بیتی“ کے نام سے لکھی، سر رضا علی کی خود نوشت ”اعمال نامہ“ کے نام سے ہے۔

مولانا حسین احمد مدینی کی خودنوشت نقش حیات، دیوان سنگھ مفتون کی ناقابل فراموش، ڈاکٹر اعجاز حسین کی ”میری دنیا“، ڈاکٹر یوسف حسین کی ”یادوں کی دنیا“، اور جوش پنج آبادی کی تصنیف ”یادوں کی بارات“، اردو میں لکھی جانے والی معروف و مقبول خودنوشت ہیں۔

صحافت

اردو میں اخبارنویسی یا صحافت کی ابتداء آج سے ۱۸۲۴ء سے ہوتی ہے جب لالہ سدا سکھ نے اخبار جام جہاں نما شائع کیا۔ یہ اخبار فارسی میں شائع ہوتا تھا۔ اس کا کچھ حصہ اردو میں تھا۔ جو اردو صحافت کا اولین نمونہ ہے اردو کا پہلا مکمل اخبار مولانا محمد حسین کے دادا مولانا محمد باقر نے ۱۸۳۶ء میں دہلی سے جاری کیا اس میں عملی ادبی اور تاریخی مضامین شائع ہوتے تھے۔ اردو صحافت نے زمانے کے بہت سے نشیب و فراز دیکھے۔ انقلاب ۱۸۵۷ء سے ہندوستان کی آزادی تک ملک گیریا نے پر آزادی اور قومی اتحاد کے لیے جدوجہد کا سہرا اردو صحافت کے سر ہے۔ غدر کے بعد انگریزوں کی مخالفت اور جہاد آزادی اور حق کی راہ میں جان دینے والے پہلے اردو صحافی مولوی محمد باقر ہی تھے۔ بیشتر اردو اخبارات ہی کے مالکان اور مدیران سب سے زیادہ سامراج کے ظلم و ستم کا ناشانہ بنے قید و بند کی صورتیں سہیں۔ پر لیں اور ضمانتیں ضبط ہوئیں۔ مولانا حسرت موبانی اردو کے پہلے صحافی ہیں جنہیں قید کیا گیا اور پر لیں ضبط ہوا۔

اردو کا دوسرا اخبار سید الاحرار تھا جسے سر سید کے بھائی سید محمد نے دہلی سے جاری کیا تھا۔ اردو صحافت کا جائزہ لیا جائے تو معلوم ہو گا کہ دہلی اخبار سے آج کے روزنامہ قومی آواز (۲۰۰۰ء) تک بے شمار اردو روزنامے ہفتہ وار، پندرہ روزہ، مہینہ وار اخبارات اور ماہانہ شائع ہوئے جو ہندوستان کے بیشتر مقامات سے شائع ہوتے تھے۔ اپنے دور کا اہم ترین اخبار ”اوہم“

خبر، لکھنے سے شائع ہوتا تھا۔ سر سید کا تہذیب الاخلاق مولانا حسرت مولہانی کا اردو معلیٰ، مفتی سجاد حسین کا اودھ پیش، مولانا ابوالکلام آزاد کا الہمال اور البلاغ مولانا ظفر علی خاں کا زمیندار مولانا محمد علی کا ہمدرد اور لالہ لاچت رائے کا بندے ما ترم اور مدینہ اخبار نے اردو صحافت کے فروع اور مقبولیت میں اہم روپ ادا کیا۔

انشا یہ

انشا یہ مضمون نگاری کی ایک قسم ہے۔ انشا یہ میں عام طور پر انتہائی اہم اور سمجھیدہ خیالات کو لطیف انداز میں قدرے تخلی آمیزی کے ساتھ پیش کیا جاتا ہے۔ اس بات کو اس طرح سمجھ سکتے ہیں کہ پان یہ شتر لوگ کھاتے ہیں۔ لیکن سادہ پان کو اگر قوام کے ساتھ چاندی کے ورق میں لپیٹ کر کھایا جائے تو اس کا لطف دوبالا ہو جاتا ہے۔ کچھ ایسی ہی صورت حال انشا یہ کے ساتھ ہے۔ انشا یہ میں مصنف کی داخلی شخصیت کے ساتھ ساتھ خارجی یا یہروں اثرات بھی شامل ہوتے ہیں۔ انشا یہ دراصل داخلی اور خارجی کیفیت یا اثرات کا آزاد بیان ہے۔ اردو میں انشا یہ کے ابتدائی نمونے مولانا محمد حسین آزاد کی مشہور قصیف آب حیات میں نظر آتے ہیں۔ میر ناصر علی، سجاد حیدر یلدرم، عبدالحیم شرر، خواجہ حسن نظامی فرحت اللہ بیگ، رشید احمد صدیقی، سجاد انصاری، ڈاکٹر جاوید، اور رام لال نا بھوی اردو کے معروف انشا یہ نگار ہیں۔

طنز و مزاح

اردو میں طنز و مزاح کی روایت بہت قدیم ہے طنز و مزاح کے واضح نقش اردو کی معروف صنف سخن ہبھیات میں نظر آتے ہیں۔ اردو میں شخصی ہبھی لکھنے گئی ہیں اور شہر آشوب بھی شخصی ہبھی میں طنز کے نشرت بھی ہوتے ہیں اور بعض اوقات رکیک جملے بھی کہے جاتے ہیں۔ شہر آشوب میں معاشرے کی بدحالی پر تیکھا طنز نظر آتا ہے۔ ظرافت کا اعلیٰ معیار غالب نے قائم کیا۔ غالباً نے اپنے خطوط میں شفقتی اور شونگی کے جو نمونے پیش کئے ہیں وہ اپنی مثال آپ ہیں۔ غالب کے بعد مزاحیہ نگاری کا فروغ ۱۸۷۷ء اخبار اودھ پیش لکھنے سے ہوا ہے۔ ایڈیٹر مشی سجاد حسین تھے جو خود بھی مزاح نگار تھے۔ اس میں مضامین لکھنے والے اکثر معاشرتی، اخلاقی اور سیاسی کمزور یوں کامناق اڑا کر ہنسی ہنسی میں کام کی باتیں بتادیتے ہیں۔

بیسویں صدی کے شروع ہوتے ہوئے اردو میں طنز و مزاح کی مضمبوط روایت قائم ہو گئی۔ پعدت رتن نا تھر سشار، سید محفوظ علی بدایوی، فرحت اللہ بیگ، عظیم بیگ چنعتی، پطرس بخاری، رشید احمد صدیقی، شوکت تھانوی، کنهیا لال کپور، فرحت کا کوری، فکر تو نسوی، احمد بھال پاشا، بھارت چند کھنہ، مجتبی حسین، یوسف ناظم، نریندر لوثرا اور دلیپ سنگھ نے طنز و مزاح کے کامیاب نمونے پیش کئے ہیں۔ طنز و مزاح صرف اردو نثر میں ہی نہیں نظم میں بھی ہے۔

افسانوی اور غیر افسانوی ادب کا ارتقاء

gs\Administrator\Desktop
Print\nOTE\NOTE2.tif
not found.

مکتب نگاری

مکتب نگاری یا خطوط نگاری بھی غیر افسانوی ادب کی ایک صنف ہے اردو میں مکتب نگاری کی ابتداء غالب سے ہوتی ہے۔ غالب سے پہلے بھی ایک دوادیبوں اور شاعروں نے خط لکھے تھے لیکن ان کی زبان فارسی آمیز اور القاب و آداب میں اختتائی تکلف برداشت کیا تھا۔ جو صرف ذاتی حالات یا مراسم تک محدود تھا۔ اور ان خطوط میں عام قاری کی دلچسپی یا معلومات کا سامان نہیں تھا۔ غالب ہی ایسے پہلے مکتب نگار ہیں جن کے خطوط عام قاری کو دلچسپی اور ایسی معلومات فراہم کرتے ہیں۔ جو اس دور کی تحریروں میں کہیں نظر نہیں آتیں۔ غالب کے خطوط کی بے تکلف فضایا اور انداختخیر متعدد دادیبوں نے اپنا ناچاہا۔ لیکن غالب کی سی بات اور کیفیت پیدا نہ ہو سکی۔ خطوط کے لیے کہا جاتا ہے کہ خطوں میں ہمارے لیے وہی کشش ہوتی ہے جو ہمارے لیے ہمارے دوستوں میں ہوتی ہے۔ خطوط ذاتی یا نجی ہوتے ہیں لیکن جب نجی باتوں میں رنگارگی دلچسپی اور تنوع پیدا ہو جاتے ہیں تو یہ دوسروں کے لیے پرکشش ہوتے ہیں ایک اچھے خط میں یہی شخص وہ نظر آتا ہے جو ظاہری روپ میں ویسا نہیں ہوتا۔ اس لیے شخصیات کا مطالعہ کرنے والے آپ بیتی کے ساتھ ساتھ خطوط کا بھی خصوصی مطالعہ کرتے ہیں۔

غالب کے بعد سر سید، حالی، شبی، اکبر الہ آبادی، مہندی حسن، رشید احمد صدیقی وغیرہ کے خطوط کتابی صورت میں شائع ہوئے ہیں۔

خاکہ نگاری

خاکہ نگاری سوانح اور آپ بیتی کی ملی جملی کیفیت ہے خاکہ میں کسی شخص کی زندگی کی ایسی جھلکیاں پیش کی جاتی ہیں جس سے اس کی شخصیت یا سیرت نمایاں ہو جاتی ہے۔ اور اس شخص کی رفتار و گفتار، طرز زندگی اور عام روایے کے نقوش ابھر کر سامنے آ جاتے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ کسی شخص کی سوانح اگر ناول ہے تو خاکہ اسی شخص کا افسانہ ہے جس طرح افسانہ میں اشاروں سے کام لیا جاتا ہے اسی طرح خاکہ میں اشارے اور کنائے کے ساتھ متعلقہ شخص کی ایسی تصویر پیش کی جاتی ہے جو یہ وقت کا رہون بھی ہوتی ہے اور پورٹریٹ بھی۔ مرزا فرحت اللہ بیگ نے جب ڈپٹی نزیر احمد کی کہانی کچھ ان کی کچھ میری زبانی والا مضمون لکھا تھا تو انہیں احساس بھی نہیں تھا کہ وہ ڈپٹی نزیر احمد کا ایک دلچسپ اور معلومات سے بھر پور نہ صرف خاکہ لکھ رہے ہیں بلکہ خاکہ کی تعریف بھی متعین کر رہے ہیں۔ ایک اچھے خاکے میں مصنف کے ساتھ ساتھ وہ شخص بھی بوتا ہو انظر آتا ہے جس پر خاکہ لکھا جا رہا ہے۔ یہی وصف فرحت اللہ بیگ کے مضمون میں ہے۔ آب حیات ایک ایسی کتاب ہے جس میں خاکہ نگاری کے بھی ابتدائی نمونے نظر آتے ہیں۔ اس میں انہوں نے جہاں انشا اللہ خاں انشاء، اور جرأت کا ذکر کیا ہے یا اپنے استاد ذوق کا حال بیان کیا ہے خاکہ نگاری کی اچھی مثالیں ہیں۔

هم مرزا فرحت اللہ بیگ کو اردو کا پہلا باقاعدہ خاکہ نگار کہہ سکتے ہیں ان کے بعد سید عبد حسین، مولوی عبد الحق، رشید احمد

صدیقی، خواجہ حسن نظامی، سعادت حسن، عصمت چحتائی، اشرف صبوحی، شاہد احمد بلوی، اور مجتبی حسین نے اردو کے بہترین خاکے لکھے ہیں۔

رپورتاژ

رپورتاژ غیر افسانوی نشری ادب کی ایک صنف ہے رپورتاژ فرانسیسی زبان کا لفظ ہے جس کے لغوی معنی رپورٹ کے ہیں۔ لیکن رپورتاژ مخفی رپورٹ نہیں ہوتا۔ رپورتاژ صرف جسم دید واقعات پر لکھا جاتا ہے اس میں سے سنائے واقعات نہیں ہوتے ہیں اس کے لیے ضروری ہے کہ مصنف نے واقعات کا بذات خود جائزہ لیا ہو۔ ایک اچھے رپورتاژ کے لیے ضروری ہے کہ اس میں واقعات کی صداقت اور اسی کے ساتھ جذبات و تاثرات کی گہرائی اور خلوص کا ہونا بہت ضروری ہے اس لیے رپورتاژ نگار کا کسی واقعہ، حادثے، ادبی جلسے، مشاعرے، کائفنس وغیرہ کا ذاتی طور پر دیکھنا اور اس کی صحیح تصویر پیش کرنے کے ساتھ ساتھ اپنے تاثرات کا اظہار کرنا بھی ضروری ہے۔

اردو میں رپورتاژ کا آغاز تو یہیوں یہی صدی میں ہوا لیکن غالب کے خطوط اور ظہیر بلوی کی مشہور تصنیف ”داستان غدر“ میں رپورتاژ کی جھلکیاں نظر آتی ہیں۔ اردو میں رپورتاژ کا باقاعدہ آغاز ترقی پسند تحریک کے ساتھ شروع ہوتا ہے سجادہ ظہیر کا رپورتاژ ”یادیں“ اردو کا پہلا مکمل رپورتاژ ہے۔ ان کے بعد جن ادیبوں نے رپورتاژ لکھے ان میں کرشن چندر، ابراہیم، عادل رشید، خواجہ احمد عباس، عصمت چحتائی، پرکاش پنڈت اور شاہد احمد بلوی کے نام نمایاں ہیں۔



آپ نے کیا سیکھا؟

.....اردونشر کا آغاز شاعری کے بعد آٹھویں صدی ہجری میں ہوا۔
.....اردونشر کے ابتدائی نمونے صوفیائے کرام کے ملفوظات میں نظر آتے ہیں۔
.....شمائل ہند میں اردونشر کی ابتداء محمد شاہی عہد (۱۷۴۸ء—۱۷۶۱ء) سے ہوتی ہے۔
.....اٹھارویں صدی عیسوی کی آخری دہائیوں میں قرآن مجید کے اردو ترجمے ہوئے۔
.....۱۸۰۰ء میں ہلکتہ میں فورٹ ولیم کالج قائم ہوا۔ جس میں انگریزوں کو اردو سکھائی جاتی تھی۔ جس کے لیے فارسی اور سنسکرت کی کتابوں کا اردو میں ترجمہ ہوا۔

.....وہی کالج ایسا پہلا کالج ہے جس میں مغربی علوم اردو زبان میں پڑھائے جاتے تھے۔
.....افسانوی ادب (فکشن) میں داستان ناول، ڈرامے اور افسانے ہیں اور غیر افسانوی ادب میں تذکرہ نگاری، تحقیق و تقدیم، مکتوب نگاری، مضمون نگاری، صحافت، طفرہ مزاج، سوانح، آپ بینی، خاک نگاری، انشائی، رپورتاژ اور سفر نامہ شامل ہیں۔

ماڈیول-1

افسانوی اور غیر افسانوی ادب کا ارتقاء

gs\Administrator\Desktop
Print\nOTE\NOTE2.tif
not found.

.....سوخ نگاری اور آپ بیتی میں ایک نمایاں فرق یہ ہے کہ سوخ نگاری دوسرا شخص لکھتا ہے۔ اور آپ بیتی خود لکھی جاتی ہے۔
اردو میں اخبار نویسی یا صحافت کی ابتداء آج سے ۸۷ء اسال پہلے ہوئی تھی۔

.....انشائیہ مضمون نگاری کی ایک قسم ہے جس میں سمجھیدہ خیالات تخلیل آمیزی کے ساتھ لطیف انداز میں پیش کئے جاتے ہیں جس میں مزاح کا عنصر بھی ہوتا ہے۔

۱.۴ اختتامی سوالات



- درج ذیل سوالوں کے مختصر جواب لکھئے۔
1. اردو نشر کی ابتداء کس طرح ہوئی؟
 2. شمالی ہند میں اردو نشر کا ارتقاء کس طرح ہوا؟
 3. افسانوی ادب اور غیر افسانوی ادب میں کیا فرق ہے؟
 4. غالب نے اردو نشر میں کن اصناف کو متاثر کیا؟
 5. رپورتاژ کی صنف اردو میں کہاں سے آئی اور اس سے کیا مراد ہے؟